

# UN RÉSEAU D'ART ET DE CULTURE POUR LE DEVELOPPEMENT LOCAL

Communautés solidaires et innovantes  
Qualité de vie  
Vitalité économique  
Identité et image de marque  
Revitalisation urbaine et villageoise  
Développement communautaire

LES ARTS  
ET LA VILLE

2008-2009  
RAPPORT ANNUEL



# TABLE DES MATIÈRES

<b>3</b>	<b>Bilan des activités 2008-2009</b>
<b>3</b>	Réseauter
<b>5</b>	Promouvoir le développement culturel
<b>8</b>	Soutenir l'action culturelle
<b>10</b>	Rôle-conseil
<b>10</b>	Gestion de projets spéciaux
<b>11</b>	Bilan Médiatique
<b>23</b>	États financiers 2008-2009

# BILAN DES ACTIVITÉS 2008-2009

## 1. Réseauter

### ***Représentativité***

À travers son réseau de membres municipaux, Les Arts et la Ville rejoint plus de **75 %** de la population québécoise et d'une part grandissante des collectivités francophones des provinces canadiennes.

Résultats de la campagne de recrutement annuelle :

- Adhésion de **17** nouvelles municipalités
- **Cinq** de ces nouveaux membres municipaux proviennent de la Francophonie canadienne : **deux** municipalités du Nouveau-Brunswick, **une** du Manitoba, **deux** de l'Ontario
- Adhésion de **quatre** MRC représentant **364** municipalités
- Nombre total de municipalités membres : **487**

À travers son réseau de membres artistiques et culturels, Les Arts et la Ville regroupe la majeure partie des organisations régionales et nationales représentant les arts et la culture.

Résultats de la campagne de recrutement annuelle :

- Adhésion de **28** nouveaux organismes, dont **un** provient du Yukon
- Nombre total d'organisations membres : **147**
- Adhésion de **16** individus, dont **un** de l'Ontario
- Nombre total d'individus : **58**

### ***Actions réalisées pour étendre la portée du réseau de membres***

- Campagne de recrutement ciblée auprès des municipalités locales et régionales du Québec.
- Campagne de recrutement ciblée auprès des collectivités francophones des autres provinces que le Québec.

### ***Maillage entre les collectivités de la Francophonie canadienne***

Association acadienne des artistes professionnel.les du Nouveau-Brunswick (AAAPNB) et Association des municipalités francophones du Nouveau-Brunswick (AFMNB)

- Partenariat avec l'AAAPNB et l'AFMNB pour la réalisation des seconds Laboratoires artistiques de développement local à Memramcook (Nouveau-Brunswick), à Thetford Mines (Québec) et à Ottawa (Ontario).

Partenariat avec la Fédération culturelle canadienne française (FCCF)

Le partenariat avec la FCCF s'est poursuivi en 2008-2009. Ainsi, la Fédération a contribué à la diffusion et à la réalisation :

- des seconds Laboratoires artistiques de développement local ;
- du Prix francophone de développement culturel local.

## Rencontre avec les membres et la direction de l'Association des municipalités francophones du Nouveau-Brunswick

À l'occasion du forum acadien Culture et identité qui s'est déroulé à Caraquet en mars, le président du réseau, Éric Forest, ainsi que la directrice générale, Andrée Daigle, ont rencontré le président, la direction ainsi que plusieurs membres de l'organisme acadien afin de discuter des services offerts par Les Arts et la Ville et des pistes de collaboration.

### ***Participation des membres à la vie associative***

#### 21<sup>e</sup> colloque annuel

Des **41** conférenciers et animateurs qui ont pris part au 21<sup>e</sup> colloque, plusieurs représentants des municipalités (**neuf**) et des organismes membres (**huit**) de Les Arts et la Ville avaient été invités à participer à l'une ou l'autre des **14** sessions, favorisant ainsi la mise en valeur de leur organisation et de leur implication au sein du réseau.

Les comités de programmation et d'organisation du 21<sup>e</sup> colloque étaient composés d'administrateurs et de membres du réseau.

**Sylvain Aumont**, directeur du développement culturel, Fédération culturelle canadienne-française ; **Andrée Daigle**, directrice générale, Les Arts et la Ville ; **Raymond Cloutier**, artiste ; **Florent Cousineau**, artiste ; **Philippe Drolet**, architecte et conseiller professionnel ; **Lorraine Dubuc-Johnson**, conseillère municipale, Ville de Sept-Îles ; **Andrée Fortin**, sociologue, Université Laval ; **Blaise Gagnon**, directeur, salle de spectacle Jean-Marc-Dion ; **Ève Gauthier**, agente de recherche, Les Arts et la Ville ; **Micheline Huard**, directrice générale, Musée régional de la Côte-Nord ; **Anne-Marie Larochelle**, agente culturelle, MRC de la Haute-Côte-Nord ; **Bis PetitPas**, citoyenne, Ville de Sept-Îles et collaboratrice, Les Arts et la Ville ; **Amélie Robillard**, agente culturelle, Ville de Sept-Îles ; **Denis St-Pierre**, directeur du service de la culture et des loisirs, Ville de Sept-Îles

#### 22<sup>e</sup> colloque annuel, à Lévis, du 27 au 29 mai 2009

Le comité de programmation du 22<sup>e</sup> colloque annuel a pu compter sur l'expertise des administrateurs et des membres suivants du réseau :

**Sylvain Aumont**, directeur du développement culturel, Fédération culturelle canadienne-française ; **Serge Bernier**, professeur associé, Département des études en loisir, culture, et tourisme, Université du Québec à Trois-Rivières ; **Lise Bissonnette**, présidente-directrice générale, Bibliothèque et Archives nationales du Québec ; **Andrée Daigle**, directrice générale, Les Arts et la Ville ; **Jean-Luc Daigle**, conseiller municipal, Ville de Lévis ; **Paul Lemay**, directeur, Service de la vie communautaire, de la culture et des communications, Ville de Laval ; **Dominique Maranda**, conseillère municipale, Ville de Lévis ; **Nathalie Ouellet**, chef, Service des arts et de la culture, Ville de Lévis ; **Véronique Pouliot**, conseillère aux arts d'interprétation et technologies, Service des arts et de la culture, Ville de Lévis ; **Simon Théberge**, conseiller municipal, Ville de Lévis ; **Martin Valiquette**, agent de recherche, Les Arts et la Ville.

#### Concours, prix et jury

Les partenaires, les membres et les administrateurs du réseau ont pris part au jury d'évaluation des projets soumis aux concours Les Arts et la Ville.

### ***Enquête de satisfaction des membres***

Les services offerts par le réseau à sa communauté de membres ont connu un fort développement au cours des deux dernières années. Aussi, afin d'en savoir plus sur le degré de satisfaction des membres vis-à-vis de Les Arts et la Ville, une enquête de satisfaction a été menée en cours d'année. Les résultats de l'enquête ont été publiés en mai 2008 et ont également éclairé la planification stratégique réalisée par le réseau au cours de l'année.

## **Planification stratégique**

Pour se projeter dans l'avenir, améliorer ses services, faire croître son réseau de membres, consolider le développement encore jeune du maillage avec les collectivités de la Francophonie canadienne, favoriser l'évolution de l'engagement municipal en matière de culture et diversifier les sources de financement, Les Arts et la Ville a entrepris de réaliser un exercice de planification stratégique quinquennale. Pour ce faire, le réseau a eu recours aux services d'un consultant pour la réalisation d'un exercice de planification stratégique quinquennal.

Dans le cadre de ce processus, diverses consultations ont été menées auprès des membres : formulaire d'enquête ; rencontres et entrevues téléphoniques. L'exercice a été supervisé par un comité de suivi composé des administrateurs suivants :

**Sylvain Aumont**, directeur du développement culturel, Fédération culturelle canadienne-française ; **Lorraine Dubuc-Johnson**, conseillère municipale, Sept-Îles ; **André Leclerc**, président; Groupe Gagné Leclerc ; **Normand Pratte**, architecte et vice-président de l'Ordre des architectes du Québec ; **Rhonda Rioux**, directrice, Service de la culture, Ville de Québec.

## **2. Promouvoir le développement culturel local**

Une partie importante des actions du réseau se rapportent à sa mission de promotion du développement culturel local, tant auprès des décideurs municipaux que dans l'espace public. À cette fin, outre ses activités régulières, Les Arts et la Ville collabore avec de nombreux partenaires dans le but de réaliser des activités de sensibilisation des élus, de reconnaissance de l'engagement des municipalités et de rayonnement de l'action culturelle locale dans les médias.

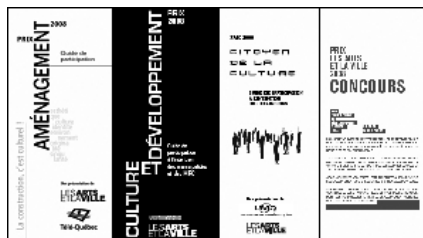
### **Conférences et forums**

- **Union des municipalités du Québec (UMQ), mai 2008**  
Réalisation de deux ateliers à l'occasion des assises annuelles :
  - *Les paysages : espaces de développement humain et économique du territoire*  
Avec : **Ghislain Lévesque**, maire de Sept-Îles et président de la Commission culture, loisirs et vie communautaire ; **Denis Lemieux**, architecte, conseiller en développement durable, Direction du lectorat et des politiques, ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine ; **François Dufaux**, architecte, chargé d'enseignement, École d'architecture, Université Laval ; **Jean Fortin**, maire de Baie-Saint-Paul
  - *L'occupation dynamique du territoire : comment passer à l'action ?*  
Avec : **Éric Forest**, maire de Rimouski ; **Lise Bissonnette**, présidente-directrice générale, Bibliothèque et Archives nationales du Québec ; **Robert Sauvé**, sous-ministre associé au ministère des Affaires municipales et des Régions
- **Fondation rues principales, septembre 2008**  
La directrice générale a contribué à la programmation du 21<sup>e</sup> colloque de Fondation rues principales par la suggestion de conférenciers. De plus, **Raymond Cloutier** a prononcé une allocution principale lors de ce colloque intitulé *Miser sur sa culture !*
- **Colloque Culture et tourisme : au cœur de l'identité urbaine, novembre 2008**  
Initiative conjointe de Tourisme Montréal, de la Ville de Montréal et du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, ce colloque portait sur les destinations urbaines qui seront davantage privilégiées par les touristes dans l'avenir,

ainsi que les stratégies à développer. M. Éric Forest, maire de la ville de Rimouski et coprésident du réseau Les Arts et la Ville, a participé à l'atelier *La culture au cœur de l'identité des destinations touristiques d'ici : bilan et enjeux*.

- **Municipalité de Caraquet, février 2009**  
À l'occasion de sa désignation de capitale culturelle du Canada, en 2009, Caraquet a organisé un colloque sur la culture et l'identité auquel a pris part **Éric Forest**, maire de Rimouski et coprésident du réseau. Celui-ci a donné une conférence sur l'identité culturelle sur le plan municipal.
- **La Table culturelle de la Vallée du Richelieu, novembre 2008**  
**André Leclerc**, administrateur du réseau, a participé au 1<sup>er</sup> Forum culturel de la Vallée du Richelieu, en présentant des histoires de cas de développement local par le biais des arts et de la culture.
- **Constructions créatives, symposium international, mai 2008**  
Dans le cadre de la session intitulée *Bilan provisoire sur l'état actuel des infrastructures culturelles au Canada : Constats de la recherche dans les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique*, Andrée Daigle a présenté les résultats de l'étude menée par Les Arts et la Ville au Québec sur l'état des infrastructures culturelles.
- **Les Ateliers franco-québécois de la coopération décentralisée, octobre 2008**  
Andrée Daigle, directrice générale du réseau, a présenté le modèle de Les Arts et la Ville aux élus du Québec et de la France, lors d'un atelier consacré à la culture et l'identité.
- **Table Montréal-Afrique, juin 2009**  
À l'occasion du Forum des maires africains, à Laval, la directrice générale du réseau a donné une conférence sur la culture comme moteur de développement local.

### Réalisation des concours Les Arts et la Ville



#### PRIX Citoyen de la culture

(remis à un **organisme culturel** ou communautaire)

**Partenaire** : Union des municipalités du Québec

**Nombre de participants** : 15

**Lauréat** : **L'Action terroriste socialement acceptable (ATSA)** : L'État d'urgence

#### PRIX Aménagement Télé-Québec et Les Arts et la Ville

(remis à **trois municipalités** dans les trois catégories de concours : 100 000 habitants et plus, entre 20 000 et moins de 100 000 habitants, et moins de 20 000 habitants)

**Partenaire** : Télé-Québec

**Nombre de participants** : 5

**Lauréats** : **Ville de Longueuil** : *Le jardin de l'Amélanchier* ; **Ville de Trois-Pistoles** : *La sculpture monumentale du Cheval noir*

#### PRIX Culture et développement

(remis à **trois municipalités** dans les trois catégories de concours : 100 000 habitants et plus, entre 20 000 et moins de 100 000 habitants, et moins de 20 000 habitants)

**Partenaires** : MCCCCFQ et Télé-Québec

**Nombre de participants : 14**

**Lauréats : Ville de Sherbrooke :** Centre des arts de la scène Jean-Besré ; **Ville de Salaberry-de-Valleyfield :** projet d'intervention sociale Ma ville, ma vision, mon avenir ; **Ville de Joliette :** bibliothèque Rina-Lasnier

#### **PRIX francophone du développement culturel local**

(remis à une **municipalité** d'une province ou d'un territoire canadien à l'exclusion du Québec)

**Partenaires :** Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes et FCCF

**Nombre de participants : 1**

**Lauréat : La Nation : municipalité de Moonbeam : centre culturel Léonard**

La promotion des concours a fait l'objet d'une large diffusion. Les projets sont présentés dans le site Internet de Les Arts et la Ville. Les résultats du concours ont aussi fait l'objet d'une diffusion auprès des médias nationaux.

#### **Partenaires des concours :**

- **L'Ordre des architectes du Québec, l'Ordre des urbanistes du Québec et l'Association des architectes paysagistes du Québec.** Ces trois organisations ont diffusé les documents promotionnels du colloque ainsi que les informations concernant le Prix aménagement 2008 auprès de leurs membres, en échange de visibilité.
- **Télé-Québec.** Pour une huitième année consécutive, Les Arts et la Ville a pu compter sur la collaboration de Télé-Québec pour la réalisation du Prix aménagement.
- **L'Union des municipalités du Québec.** Les Arts et la Ville peut également compter sur un partenariat avec l'Union des municipalités du Québec pour la réalisation du Prix citoyen de la culture Les Arts et la Ville.
- **Fédération culturelle canadienne-française**

#### ***Campagne de communication***

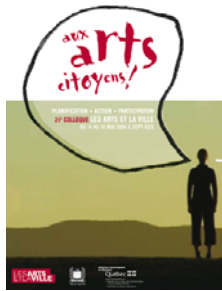
À l'occasion du 21<sup>e</sup> colloque, le quotidien *Le Devoir* a publié un cahier spécial. Paru le samedi 12 mai, ce cahier a permis de réitérer sur la place publique l'importance du développement culturel local.

De plus, une campagne de communication auprès des médias nationaux et régionaux aura permis la parution de **197 articles et mentions** portant sur le réseau, le colloque, les Prix Les Arts et la Ville et les Laboratoires artistiques de développement local (**voir annexe 1**).

#### ***Les actions spéciales***

Pour une seconde année consécutive, le réseau s'est associé à Culture pour tous afin d'inviter les municipalités du Québec à adopter une **résolution proclamant Journées de la culture** le dernier vendredi de septembre et les deux jours suivants de chaque année. Pour assurer le rayonnement de ce mouvement de déclaration municipale, Les Arts et la Ville diffuse le nom des municipalités qui suivent le mouvement dans le bulletin *Le réseau* ainsi que de façon permanente sur son site Internet. En cours d'année, **19** nouvelles municipalités ont adhéré au mouvement de proclamation des Journées de la culture. Le nombre total de municipalités participantes est maintenant de **210**.

### 3. Soutenir l'action culturelle locale



#### **21<sup>e</sup> colloque annuel, du 14 au 16 mai 2008, à Sept-Îles**

Le colloque de Les Arts et la Ville poursuit de multiples objectifs : promouvoir, former et participer à l'évolution de l'action artistique et culturelle locale.

Le 21<sup>e</sup> colloque du réseau a attiré **191** participants en provenance du Québec, du Yukon, du Manitoba, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Sous l'intitulé *Aux arts citoyens !*, **41** conférenciers et animateurs ont livré réflexions, expertises et pistes d'action pour favoriser le développement culturel local.

#### Accueil de conférenciers de la Francophonie canadienne

Le colloque a été l'occasion d'accueillir **Carmen Gibbs**, directrice de l'Association acadienne des artistes professionnels du Nouveau-Brunswick ; Sylvain Aumont, directeur du développement culturel à la Fédération culturelle canadienne-française ; **Mathieu D'Astous**, artiste de Moncton ; **Réal Gervais**, directeur général, Ville d'Edmundston ; **Chantale Bellemare**, directrice, Bibliothèque publique de Moncton.

#### Volet international

Cette 21<sup>e</sup> présentation du colloque a été l'occasion d'accueillir Gabi Farage, directeur de l'organisme français Bruit du frigo.

#### **Site Internet**

Lancé à l'automne 2006, le site Internet de Les Arts et la Ville, qui reçoit quotidiennement en moyenne 250 visiteurs, a poursuivi son développement en cours d'année.



#### Documents municipaux

Les Arts et la Ville a poursuivi son travail de collecte de documents municipaux touchant les champs culturels. Actuellement, **274** documents municipaux sont en ligne, comparativement à 243 pour l'an passé, ce qui représente une augmentation d'un peu plus de **11 %** (31 nouveaux documents) comparativement à l'an dernier. Ces documents sont classés par thème et taille des municipalités. On y retrouve notamment des politiques du patrimoine, des ententes de développement culturel, des programmes de soutien aux organismes, des politiques d'art public, des politiques d'inclusion sociale, etc.

#### Portail questions / réponses

« Il est vraiment efficace votre portail ! »  
SDE région de Thetford

Bien qu'encore peu connu, le portail est de plus en plus utilisé par les membres du réseau. Plus de huit questions et 32 réponses y ont été intégrées cette année.

### Demande de code d'accès pour le Centre de ressources

Le Centre de ressources du site Internet est un service offert exclusivement aux membres du réseau. Plus de **160** membres ont demandé leur code d'accès en 2008-2009, ce qui porte le nombre d'abonnés au Centre de ressources à 295.

### ***Les seconds Laboratoires artistiques de développement local Un élu – un artiste***

La prise en compte de la culture dans chaque dimension du développement local suppose une évolution des relations entre les élus, les acteurs locaux, les citoyens et les créateurs, pour qui les réalités de l'un sont parfois étrangères à l'autre. Est-il possible de penser le territoire à partir d'un point de vue d'artiste et de revisiter de façon sensible l'espace collectif, son architecture, son fonctionnement, ses circulations, ses bruits et ses rythmes ? Comment croiser les visions d'artistes, les visions d'élus et celles des populations ?

C'est pour créer des ponts entre ces points de vue que Les Arts et la Ville a réalisé, pour une seconde année, les *Laboratoires artistiques de développement local Un élu – un artiste*. Les laboratoires 2008-2009 ont eu lieu à Thetford Mines (Québec), à Memramcook (Nouveau Brunswick) et à Ottawa (Ontario).

### ***Les publications***

#### Bulletin électronique *Le réseau*

« *C'est un plaisir de lire le bulletin Les Arts et la Ville : un véritable outil d'émulation et de motivation.* »

*Le réseau* prend la forme d'une **veille électronique** du développement culturel des localités québécoises, franco-canadiennes et internationales. Publié sur une base bimensuelle (26 numéros par année, 11 pages en moyenne), *Le réseau* compte actuellement **2398** abonnés, soit une hausse d'environ **20 %** comparativement à l'an dernier. Les abonnés au bulletin représentent l'ensemble des membres du réseau ainsi que des groupes de recherche universitaires et de nombreuses organisations culturelles nationales et internationales. Le bulletin est également disponible sur le site Internet de Les Arts et la Ville.



L'intérêt du bulletin s'est vu confirmé par de nombreuses demandes d'adhésion en provenance d'individus, d'organismes locaux et de grandes institutions et organisations du Québec, du Canada et de l'Europe. Son contenu est très souvent repris par d'autres organisations qui, à leur tour, diffusent l'information dans leur réseau. C'est le cas notamment du réseau interuniversitaire Villes régions monde, des conseils régionaux de la culture, du Réseau des villes créatives, du Regroupement québécois de la danse, etc.

#### Guides pratiques de la collection formation

Le réseau a reçu, en 2008-2009, **178** commandes pour ses différentes publications (guide sur l'art public, sur les politiques locales de patrimoine, sur la médiation culturelle, etc.), comparativement à 74 l'an dernier, ce qui représente une augmentation de près de **240 %** comparativement à 2007-2008.

### La valise culturelle de l' élu municipal

Ce guide vise à accompagner les élus municipaux responsables des dossiers culturels dans l'exercice de leurs fonctions. Qui sont les principaux intervenants dans le système culturel ? Quel est le rôle de la municipalité en matière de culture ? De quels outils de planification et de gestion dispose-t-elle pour intervenir dans ce secteur ? Voilà des questions auxquelles répondra *La valise culturelle de l' élu municipal*.



### Catalogue des laboratoires artistiques de développement local 2008

Cette publication électronique rend compte des seconds *Laboratoires artistiques de développement local* tenus à Thetford Mines (Québec), à Memramcook (Nouveau-Brunswick) et à Ottawa (Ontario).

### Compte rendu du colloque sur la médiation culturelle

Les Arts et la Ville a réalisé le compte rendu du cinquième forum *La Rencontre*, organisé par Culture pour tous à Montréal en décembre 2008 et portant sur la médiation culturelle. Le compte rendu est disponible au <http://www.culturepourtous.ca/forum/index.htm>.

## 4. Rôle-conseil

Les Arts et la Ville participe au **comité consultatif sur les municipalités de l'Observatoire de la culture et des communications**, au **comité pancanadien du Secrétariat aux affaires intergouvernementales et canadiennes** et exerce également un rôle-conseil auprès de la **Commission politique de la culture, du loisir et de la vie communautaire de l'Union des municipalités du Québec**. Notamment, en cours d'année, le réseau a poursuivi la coordination des travaux de la Commission politique culture, loisir et vie communautaire de l'UMQ.

Outre ces actions, le secrétariat du réseau répond, de façon continue, aux demandes d'information qui lui sont acheminées par ses membres. Ces demandes sont très diverses : il s'agit parfois de mettre en contact les membres entre eux, de partager l'expertise des membres municipaux pour l'élaboration de politiques ou de plans directeurs ou encore de suggérer des intervenants lors d'activités de formation ou de colloques liés au développement culturel local.

## 5. Gestion de projets spéciaux

En cours d'année, le réseau a réalisé deux activités spéciales qui lui ont permis de faire croître ses revenus.

- Organisation d'une journée de formation et de maillage sur la médiation culturelle, (Ville de Québec, juin 2008)
- Structure d'accueil pour le 2<sup>e</sup> Forum international des caravanes francophones (Québec, Octobre 2009).



## ANNEXE 1 : BILAN MÉDIATIQUE

### PRESSE ÉCRITE

Centre culture et environnement Frédéric Back, *Les Arts et la Ville*, p. 12

La Frontière, Marie Poulin, *Jacques Matte coprésident de Les arts et la Ville*, 16 juin 2008

La Frontière, Marie Poulin, *Rouyn-Noranda en nomination pour un projet culturel innovateur*, 27 février 2009

La Pige, Laurent Vignola, *Reg'art sur une ville*, 14 décembre 2008, p. 8

La Presse, *Les infrastructures culturelles se détériorent : selon une étude récente, de nombreuses installations «arrivent en fin de vie»*, 6 février 2009, p. A58

L'Ardoise, journal du Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent, *Appels de dossiers, Les Arts et la Ville, prix Aménagement*, décembre 2008, vol. 13, n° 4

La Tribune, *Les infrastructures culturelles se détériorent*, 6 février 2009, p. 117

Le Citoyen, Bulletin d'information de la ville de Joliette, *Ma ville belle et cultivée, bibliothèque Rina-Lasnier, prix Culture et développement*, vol. 8, n° 4, juin 2008

Le Citoyen, Bulletin d'information de la ville de Rouyn-Noranda, *Culturel, Jacques Matte coprésident des Arts et la Ville*

Le Courrier, Journal de la région de Sainte-Thérèse, *Vincent Arseneau, élu au CA du réseau Les Arts et la Ville*, 12 juin 2008

Le Devoir, Normand Thériault, cahier spécial Société, *À l'est, un vent de renouveau : Sept-Îles accueille avec fierté les acteurs d'un autre monde municipal*, 10 et 11 mai 2008, p. H1

Le Devoir, Thierry Haroun, cahier spécial Société, *Sept-Îles communique avec la culture : Ce colloque va rejaillir chez nous à long terme et donner envie à d'autres régions comme la Gaspésie et l'Abitibi de recevoir un jour Les Arts et la Ville*, 10 et 11 mai 2008, p. H2

Le Devoir, Brigitte Saint-Pierre, cahier spécial Société, *Le réseau s'intéresse à la participation des citoyens aux arts et la culture : La culture, c'est ce qui donne une personnalité aux collectivités*, 10 et 11 mai 2008, p. H3

Le Devoir, Claude Lafleur, cahier spécial Société, *Les dépenses associées aux activités culturelles ont doublé en huit ans seulement : La culture crée 7 % des emplois dans les régions québécoises*, 10 et 11 mai 2008, p. H4

Le Devoir, Mathieu Dugal, cahier spécial Société, *Une rivière renaît : Un projet qui redonne un second souffle à bien des quartiers centraux où on s'est mis à construire de nouveaux développements domiciliaires*, 10 et 11 mai 2008, p. H5

Le Devoir, Léon Guimont, cahier spécial Société, *Des œuvres de territoires par les gens du territoire : Nous les laissons exprimer leur créativité, qui est immense*, 10 et 11 mai 2008, p. H6

Le Devoir, Réginald Harvey, cahier spécial Société, *Le capital social et les arts vivifient et solidarisent les lieux urbains : En loisir, culture et sport, le Québec compte 9000 associations et 50 000 bénévoles sont recensés*, 10 et 11 mai 2008, p. H7

Le Devoir, Thierry Harouin, *La MRC La Haute-Côte-Nord est un exemple à suivre : Le Collectif des créateurs artisans regroupe 16 artistes et 14 membres de soutien*, 10 et 11 mai 2008, p. H8

Le Devoir, Isabelle Paré, *Étude : Les infrastructures culturelles sont vieillissantes au Canada*, 5 février 2009, p. B7

Le Journal de Longueuil, extra, *Longueuil reçoit un prix pour son jardin de l'Amélanchier*, 16 juin 2008

Le Journal de Saint-Hubert, *La Ville de Longueuil, lauréate d'un prix en aménagement pour la réalisation du jardin de l'Amélanchier*, 16 juin 2008

Le Journal de Sept-Îles, Jean Saint-Pierre, *Culture : Aux arts citoyens !*, vol. 28, n° 8, 11 mai 2008, p. 9

Le Journal de Sept-Îles, Jean Saint-Pierre, *Culture : «Retour aux sources» baigne dans la créativité*, vol. 28, n° 9, 18 mai 2008, p. 11

Le Nord-Côtier, Caroline Côté, *21<sup>e</sup> colloque les Arts et la Ville, Une vitrine exceptionnelle pour nos artistes*, vol 2, n° 7, 2 mai 2008, p. 5

Le Nord-Côtier, Caroline côté, *Colloque Les Arts et la Ville, Échanges enrichissants et vision d'avenir*, vol. 2, n° 10, 23 mai 2008, p. 21

Le Nord-Est, Réseau, Jean-Pierre Saint-Pierre, *Arts et ville : La conseillère Lorraine Dubuc-Johnson promet de l'espace pour la culture*, vol. 15, n° 8, 1<sup>er</sup> mai 2008, p. 3

Le Nord-Est, Réseau, Jean-Pierre Saint-Pierre, *Artiste en exil*, vol. 15, n° 15, 15 mai 2008

Le Nord-Est, Jean Saint-Pierre, *Réflexion et création au colloque Les Arts et la Ville*, vol. 15, n° 8, 1<sup>er</sup> mai 2008, p. 8

Le Nord-Est, Réseau, *Arts et ville : La conseillère Lorraine Dubuc-Johnson promet de l'espace pour la culture*, vol. 15, n° 10, 15 mai 2008, p. 3

Le Nord-Est, Réseau, Jean Saint-Pierre, *Atelier de la 8<sup>e</sup> île sur sa lancée*, vol. 15, n° 11, 22 mai 2008, p. 8

Le Soleil, Pierre Champagne, cahier Arts magazine, *Gros colloque à Lévis*, 12 avril 2008, p. A34

Réseaux, *Pourquoi faut-il miser sur la culture ?*, vol. 1, n° 3, décembre 2008, p. 1

Service de la vie communautaire, de la culture et des communications de Laval, *Bilan annuel 2007, Le congrès Les Arts et la Ville*

Transcontinental, *La ville en bref : Laval, 21<sup>e</sup> colloque Les Arts et la Ville*, Courrier Laval, Scène politique, 30 mars 2008, p. CAHB3

URBA, Les municipalités citoyennes du monde, *La Valise culturelle de l'élu municipal : Un outil de référence complet*, janvier-février 2009, vol. 29, n° 6, p. 41

Ville de Lévis, communiqué, *Lévis sera l'hôtesse du colloque Les Arts et la Ville en 2009*, Direction des communications, 15 avril 2008

Ville de Rouyn-Noranda, communiqué de presse, *Jacques Matte devient coprésident du réseau québécois Les Arts et la Ville*, 15 mai 2008

## TÉLÉVISION ET RADIO

*Bonjour la Côte*, Radio-Canada Côte-Nord, émission animée par Louise Savard, entrevue avec André Thibault, 15 mai 2008, 7h40

*Bonjour la Côte*, Radio-Canada Côte-Nord, émission animée par Michel Neault, diffusée dans le Bas-Saint-Laurent, la Gaspésie-Les-Îles, le Saguenay et la Côte-Nord, entrevue avec Éric Forest, 19 mai 2008

*La Côte et le monde*, Radio-Canada Côte-Nord, émission animée par Évelyne Charuest, entrevue avec Andrée Daigle, 14 mai 2008, 15h40

*La Côte et le monde*, Radio-Canada Côte-Nord, émission animée par Évelyne Charuest, entrevue avec Lise Bissonnette et Éric Forest, 14 mai 2008, 16h10

*La Côte et le monde*, Radio-Canada Côte-Nord, émission animée par Évelyne Charuest, entrevue avec Carmen Gibbs, Isabelle Villeneuve et Jean-Yves Vigneault, 15 mai 2008, 15h40

*La Côte et le monde*, Radio-Canada Côte-Nord, émission animée par Évelyne Charuest, entrevue avec Jacques Matte, 15 mai 2008, 16h10

*La Côte et le monde*, Radio-Canada Côte-Nord, émission animée par Évelyne Charuest, entrevue avec Blaise Gagnon, Micheline Huard et Amélie Robillard, 16 mai 2008, 16h10

*Quelque part entre la 11 et la 17*, radio de Radio-Canada (Sudbury), émission animée par Éric Robitaille, mention du gagnant du Prix francophone du développement culturel local (municipalité de Moonbeam, nord de l'Ontario), 22 mai 2008

## SITES INTERNET ET MÉDIAS ÉLECTRONIQUES

ATSA (site Internet), *État d'urgence : Prix citoyen de la culture 2008*, <http://www.atsa.qc.ca/pages/accueil.asp>

CNW TELBEC (site Internet), *Culture et identité*, Vendredi, 10 octobre 2008

Conseil culturel et artistique francophone de la Colombie-Britannique (site Internet), section annonces, *Concours – Toutes les régions*, 12 février 2009, <http://www.ccafc.com/cwm/Nouvelle/index.php>

Conseil de la culture des Laurentides (bulletin électronique), *Le CCL au 21<sup>e</sup> colloque – Les Arts et la Ville*, <http://www.culturelaurentides.com/>

Conseil de la culture de l'Estrie, bulletin Culture Estrie, *Communiqués de presse, prix Les Arts et la Ville : Faites valoir vos réalisations !* décembre 2008, <http://www.cultureestrie.org>

Conseil montréalais de la culture et des communications – CMCC (site Internet), *Le prix Aménagement 2008 – Les Arts et la Ville*, 22 mai 2008, <http://www.culturemonteregie.qc.ca/acta/?p=406>

Conseil montréalais de la culture et des communications – CMCC (site Internet), *Le prix Culture et développement 2008 – Les Arts et la Ville*, 22 mai 2008, <http://www.culturemonteregie.qc.ca/acta/?p=407>

Contact FQM, bulletin électronique, Fédération québécoise des municipalités, Nos brèves, *Les Arts et la Ville*, 12 décembre 2008, vol. 4, n° 18, <http://www.fqm.ca/medias-et-publications/bulletins>

Culture pour tous, (bulletin électronique), *Prix de reconnaissance Les Arts et la Ville*, 20 janvier 2009, <http://www.culturepourtous.ca/publications/bulletins/20jan09/index.htm>

Fournisseur municipal, *21<sup>e</sup> colloque Les Arts et la Ville - Le centre des arts de la scène Jean-Besré vaut à Sherbrooke le prix Culture et développement*, 20 mai 2008, [http://www.fournisseurmunicipal.com/news\\_detail.asp?ID=90145&A=1](http://www.fournisseurmunicipal.com/news_detail.asp?ID=90145&A=1)

Fournisseur municipal, *21<sup>e</sup> colloque annuel de Les Arts et la Ville - Trois-Pistoles et Longueuil remportent le prix Aménagement 2008*, 23 mai 2008, [http://www.fournisseurmunicipal.com/news\\_detail.asp?ID=90517&A=1](http://www.fournisseurmunicipal.com/news_detail.asp?ID=90517&A=1)

Fournisseur municipal, *21<sup>e</sup> colloque annuel de Les Arts et la Ville - Joliette, Salaberry-de-Valleyfield et Sherbrooke remportent le prix Culture et développement 2008*, 23 mai 2008, [http://www.fournisseurmunicipal.com/news\\_detail.asp?ID=90518&A=1](http://www.fournisseurmunicipal.com/news_detail.asp?ID=90518&A=1)

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Les Arts et la Ville, Lauréats*, 8 mai 2008, [http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info\\_express\\_20080508.htm](http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info_express_20080508.htm)

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Documentation, Inventaire culturel des membres municipaux des Arts et la Ville*, 8 mai 2008, [http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info\\_express\\_20080508.htm](http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info_express_20080508.htm)

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Documentation, Les Arts et la Ville, Compte rendu du 21<sup>e</sup> colloque à Sept-Îles*, 12 juin 2008, [http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info\\_express\\_20080612.htm](http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info_express_20080612.htm)

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Culture, Laboratoires artistiques de développement local*, 15 décembre 2008, [http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info\\_express\\_20081215.htm#actunationales](http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info_express_20081215.htm#actunationales)

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Actualités locales, Les Arts et la Ville, Lancement du concours 2009*, 15 décembre 2008, [http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info\\_express\\_20081215.htm](http://www.loisirmunicipal.qc.ca/bulletin/info_express_20081215.htm)

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Culture, Laboratoires artistiques de développement local*, 19 décembre 2008, [Info Express, 19 décembre 2008, AQLM](#)

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Culture, Les Arts et la Ville, Prix de reconnaissance*, 19 décembre 2008, [Info Express - 19 décembre 2008 - AQLM](#) Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Actualités nationales, Journées de la culture*, 5 août 2008

Info Express, bulletin de l'Association québécoise du loisir municipal, *Événements, 22<sup>e</sup> colloque Les Arts et la Ville, Lévis*, 27 au 29 mai 2009, 27 mars 2009

Journal Le Courrier, *Vincent Arseneau, élu au CA du réseau Les Arts et la Ville*, <http://www.journallecourrier.com/>

Kollectif (site Internet), *Information, architecture, image de la semaine 1<sup>er</sup> juin 2008*, décembre 16, 2007 (16 décembre 2007 ?), <http://kollectif.net>

La Bulle culturelle, bulletin courriel de Culture Lanaudière, *La Fondation Rues principales vous invite à miser sur votre culture*, 3 juillet 2008, [http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles\\_archives/2008-07-03/bulle.htm](http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles_archives/2008-07-03/bulle.htm)

La Bulle culturelle, bulletin courriel de Culture Lanaudière, *Aide financière pour l'inventaire du patrimoine religieux ethnologique*, 27 novembre 2008, [http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles\\_archives/2008-11-27/bulle.htm](http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles_archives/2008-11-27/bulle.htm)

La Bulle culturelle, bulletin courriel de Culture Lanaudière, *Les Arts et la Ville lance un appel de candidatures*, 4 décembre 2008, [http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles\\_archives/2008-12-04/bulle.htm](http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles_archives/2008-12-04/bulle.htm)

La Bulle culturelle, bulletin courriel de Culture Lanaudière, *Colloque 2009 Les Arts et la Ville – Comment faire ses propres communications*, 29 janvier 2009, [http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles\\_archives/2009-01-29/bulle.htm](http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles_archives/2009-01-29/bulle.htm)

La Bulle culturelle, bulletin courriel de Culture Lanaudière, *Les Arts et la Ville – Programmation du colloque*, 19 mars 2009, [http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles\\_archives/2009-03-19/bulle.htm](http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles_archives/2009-03-19/bulle.htm)

La Corporation régionale de loisir et de sport de Lanaudière (site Internet), *H- Le prix Culture et développement*, <http://www.loisir-lanaudiere.qc.ca/index.php?section=Hommmages>

L'actualité, André Ducharme, *Aux arts, citoyens !*, vol. 33, n° 16, 15 octobre 2008, p. 84, [http://www.lactualite.com/culture/article.jsp?content=20080917\\_102850\\_29940](http://www.lactualite.com/culture/article.jsp?content=20080917_102850_29940)

La Frontière, bulletin électronique de Hebdos Quebecor, canoe.ca, *Rouyn-Noranda en nomination pour un projet culturel innovateur*, 27 février 2009

La Frontière, bulletin électronique de Hebdos Quebecor, canoe.ca, *Jacques Matte coprésident de Les Arts et la Ville*, 16 juin 2008

L'Association québécoise du loisir municipal (site internet), *Documentation : Étude sur les facteurs déterminant la participation aux activités culturelles*, 20 février 2008, <http://portail.loisirmunicipal.qc.ca/Lists/Documentation/EditForm.aspx?ID=57>

L'Association québécoise du loisir municipal (site Internet), *Documentation : Inventaires culturels des membres municipaux*, 29 avril 2008, <http://portail.loisirmunicipal.qc.ca/Lists/Documentation/DispForm.aspx?ID=65>

L'Association québécoise du loisir municipal (site Internet), *21<sup>e</sup> colloque Les Arts et la Ville : Le centre des arts de la scène Jean-Besré vaut à Sherbrooke le prix Culture et développement*, 20 mai 2008

L'Association québécoise du loisir municipal (site Internet), *Documentation : Compte rendu du 21<sup>e</sup> colloque de Les Arts...*, 11 juin 2008, <http://portail.loisirmunicipal.qc.ca/Lists/Documentation/DispForm.aspx?ID=68>

L'Association québécoise du loisir municipal (site Internet), *Culture – Laboratoires artistiques de développement local*, 3 décembre 2008

L'Association québécoise du loisir municipal (site Internet), *Actualité locale : Les Arts et la Ville, Prix de reconnaissance*, 3 décembre 2008

L'Association québécoise du loisir municipal (site Internet), *Actualité nationale : Culture – Laboratoires artistiques de développement local*, 3 décembre 2008

La voix unifiée du loisir municipal, Association québécoise du loisir municipal (site Internet), *Actualité nationale, Culture – Laboratoires artistiques de développement local*, 3 décembre 2008, <http://portail.loisirmunicipal.qc.ca/Lists/Actualit%20hebdomadaire/AllItems.aspx>

Le Citoyen, bulletin d'information de la ville de Joliette, *Ma ville belle et cultivée, bibliothèque Rina-Lasnier, prix Culture et développement*, vol. 8, n° 4, juin 2008, <http://www.ville.joliette.qc.ca/pdf/cit200806t.pdf>

Le Courrier, Journal de la région de Sainte-Thérèse, *Vincent Arseneau, élu au CA du réseau Les Arts et la Ville*, 12 juin 2008, <http://www.journallecourrier.com/article-220950-Vincent-Arseneau-elu-au-CA-du-reseau-Les-Arts-et-la-Ville.html>

Le Journal de Longueuil, extra (site Web canoe.ca), *Longueuil reçoit un prix pour son jardin de l'Amélanchier*, 16 juin 2008, <http://lejournaldelongueuilextra.canoe.ca/webapp/sitepages/>

Le Journal du Saint-Hubert (site Web canoe.ca), *La Ville de Longueuil, lauréate d'un prix en aménagement pour la réalisation du jardin de l'Amélanchier*, 16 juin 2008, <http://lejournaldesainthubert.canoe.ca/webapp/sitepages/>

Le Nord-Est, Réseau (site Internet), *Arts et ville, La conseillère Lorraine Dubuc-Johnson promet de l'espace pour la culture*, vol. 15, n° 10, p. 3

Le réseau d'information municipale, RAMPQ bulletin électronique, *Prix Les Arts et la Ville – Les concours 2009 sont lancés ! Faites valoir vos réalisations !*, 26 novembre 2008

Le réseau d'information municipale, RAMPQ bulletin électronique, *Thetford Mines accueille l'édition 2008-2009 des Laboratoires artistiques de développement local*, 29 janvier 2009

Le réseau d'information municipale, Rim bulletin électronique, *La Ville de Lévis sera l'hôtesse du colloque Les Arts et la Ville en 2009*, 17 avril 2008

Le réseau d'information municipale, Rim bulletin électronique, *Association québécoise du loisir municipal, Actualité locale : 21<sup>e</sup> colloque Les Arts et la Ville – Le Centre...*, 20 mai 2008

Le réseau d'information municipale, Rim bulletin électronique, *Rouyn-Noranda – Jacques Matte devient coprésident du réseau québécois Les Arts et la Ville*, 22 mai 2008

Le réseau d'information municipale, Rim bulletin électronique, *Ville de Sherbrooke, 21<sup>e</sup> colloque Les Arts et la Ville – Le centre des arts de la scène Jean-Besré vaut à Sherbrooke le prix Culture et développement*, 22 mai 2008

Les plaisirs culturels de Lévis, bulletin électronique des arts et de la culture de Lévis, *22<sup>e</sup> colloque annuel du réseau Les Arts et la Ville, les 27, 28 et 29 mai, 1<sup>er</sup> avril 2009*, [http://www.ville.levis.qc.ca/arts\\_culture/bulletin/](http://www.ville.levis.qc.ca/arts_culture/bulletin/)

Ministère des Affaires municipales et des Régions (site Internet), *Prix Les Arts et la Ville : les concours 2009 sont lancés. Faites valoir vos réalisations*, 27 novembre 2008, [ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire - Accueil](http://www.mamr.gouv.qc.ca/actualites/actualites.asp?lang=fr&nav=1)

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Jacques Matte à la coprésidence du réseau Les Arts et la Ville*, 22 mai 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Liste de ressources artistiques et culturelles*, 29 mai 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Participez à la 12<sup>e</sup> édition et joignez le mouvement national de déclaration municipale des Journées de la culture !*, 10 juillet 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Liste de ressources artistiques et culturelles*, 10 juillet 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Appel de dossiers, prix, concours et bourses*, 27 novembre 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Appel de candidatures : Laboratoires artistiques de développement local 2008-2009*, 4 décembre 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Prix Les Arts et la Ville*, 4 décembre 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Appel de candidatures : Laboratoires artistiques de développement local 2008-2009*, 11 décembre 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Prix Les Arts et la Ville*, 11 décembre 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Appel de candidatures : Laboratoires artistiques de développement local 2008-2009*, 19 décembre 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Prix Les Arts et la Ville*, 19 décembre 2008

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Prix Les Arts et la Ville*, 22 janvier 2009

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Prix Les Arts et la Ville*, 29 janvier 2009

Note-culture, bulletin électronique du Conseil régional de la culture Saguenay–Lac-Saint-Jean, *Prix Les Arts et la Ville*, 19 février 2009

Observatoire culturel canadien, Culturescope.ca (bulletin en ligne), *Le bulletin Le réseau Les Arts et la Ville*, 10 septembre 2008

Radio-Canada (site Internet), *Les Arts et la Ville : La culture en vedette à Sept-Îles*, 15 mai 2008, [http://www.radio-canada.ca/regions/est-quebec/2008/05/15/005-culture-ville\\_n.asp](http://www.radio-canada.ca/regions/est-quebec/2008/05/15/005-culture-ville_n.asp)

Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec (RCAAQ), Un réseau d'art actuel, *Les actualités : Les Arts et la Ville publie un guide pratique sur l'art public à l'intention des municipalités*, 30 octobre 2008, [RÉSEAU ART ACTUEL](#)

Revue de presse Solidarité rurale du Québec, *Culture et patrimoine*, 21<sup>e</sup> colloque des Arts et la Ville – *Sept-Îles communique avec la culture (Le Devoir, 10 et 11 mai)*, 18 mai 2008

Revue de presse Solidarité rurale du Québec, *Culture et patrimoine*, *Répertoire d'action culturelle en milieu rural (Web Les Arts et la Ville)*, 10 octobre 2008, [http://www.arts-ville.org/index.php?page=inventaires\\_culturels\\_fr&lang=fr](http://www.arts-ville.org/index.php?page=inventaires_culturels_fr&lang=fr)

Revue de presse Solidarité rurale du Québec, *Ruralité en général : Claire Bolduc, présidente de Solidarité rurale du Québec, se joint à l'équipe des administrateurs de Les Arts et la Ville (Les Arts et la Ville, 24 novembre 2008)*, 25 novembre 2008, [http://www.arts-ville.org/admin/Fichiers/le\\_reseau\\_24\\_novembre\\_20082.pdf](http://www.arts-ville.org/admin/Fichiers/le_reseau_24_novembre_20082.pdf)

Revue de presse Solidarité rurale du Québec, *Ruralité en général : Mise en ligne des actes du colloque Arts et territoires : vers une nouvelle économie culturelle ? (Les Arts et la Ville, 24 novembre 2008)*, 25 novembre 2008, [http://chaire\\_fernand\\_dumont.ucs.inrs.ca/Mai2008/Arts.html](http://chaire_fernand_dumont.ucs.inrs.ca/Mai2008/Arts.html)

Revue de presse Solidarité rurale du Québec, *Culture et patrimoine : Laboratoires artistiques de développement local (brèves, Carrefour municipal)*, 2 décembre 2008, [UMQ - Publications - Actualités](http://www.umq.qc.ca/publications/article.asp?ID=33797)

Revue de presse Solidarité rurale du Québec, *Culture et patrimoine : L'édition 2009 des prix Les Arts et la Ville est lancée ! (Web, Les Arts et la Ville)*, 3 décembre 2008 [http://www.arts-ville.org/index.php?page=prix\\_arts\\_et\\_ville\\_fr&lang=fr](http://www.arts-ville.org/index.php?page=prix_arts_et_ville_fr&lang=fr)

Revue de presse Solidarité rurale du Québec, *Culture et patrimoine : Laboratoires artistiques de développement local (Web, Les Arts et la Ville)*, 10 février 2009, [http://www.arts-ville.org/index.php?page=labo\\_artistique\\_fr&lang=fr](http://www.arts-ville.org/index.php?page=labo_artistique_fr&lang=fr)

Service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale (SARP) (site Internet), *Sites d'intérêts, Les Arts et la Ville*, 20 août 2008, [Bienvenue au Service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale](http://www.sarp.qc.ca/)

Table culturelle de la vallée du Richelieu, (site Internet), *Nouvelles, Le forum culturel de la vallée du Richelieu 2008 : un franc succès !*, <http://www.tableculturelle.com/index.php?ID=300>

Transcontinental (bulletin électronique), *La ville en bref : Laval, 21<sup>e</sup> colloque Les Arts et la Ville*, Courrier Laval, vol. 63, n<sup>o</sup> 12, <http://www.courrierlaval.com/article-197637-Secteur-en-bref.html>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Les Arts et la Ville : Le réseau remet ses prix Culture et développement*, 23 mai 2008, <http://www.umq.qc.ca/publications/article.asp?ID=33797>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Les Arts et la Ville : prix Citoyen de la culture et prix Aménagement*, 26 mai 2008, <http://www.umq.qc.ca/publications/article.asp?ID=33838>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Culture, loisirs et famille, Culture : Plus de 200 municipalités ont joint le mouvement des Journées de la culture*, 19 août 2008, <http://bulletins.umq.qc.ca/T/OFC4/SM/448/OmLKMK/A12771/hWtRqL.oftsys>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Culture : Mouvement national de déclaration municipale des Journées de la culture*, 3 septembre 2008, <http://bulletins.umq.qc.ca/T/OFC4/SM/448/OmLKMK/A13206/ivUoLz.oftsys>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Art public : Guide pratique à l'intention des municipalités*, 29 octobre 2008, <http://bulletins.umq.qc.ca/T/OFC4/SM/448/OmLKMK/A15802/avtvKJ.oftsys>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Les Arts et la Ville : Lancement du concours 2009*, 26 novembre 2008, <http://bulletins.umq.qc.ca/T/OFC4/SM/448/OmLKMK/A16998/qoDYUE.oftsys>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Culture : Laboratoires artistiques de développement local*, 1<sup>er</sup> décembre 2008, <http://bulletins.umq.qc.ca/T/OFC4/SM/448/OmLKMK/A17199/eqYL1l.oftsys>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Développement local : Les Arts et la Ville lance ses Laboratoires artistiques de développement local 2009*, 10 février 2009, <http://bulletins.umq.qc.ca/T/OFC4/SM/448/OmLKMK/A8609/bTrMKF.ofsys>

Union des municipalités du Québec, bulletin Carrefour municipal, *Les Arts et la Ville, Un 22<sup>e</sup> colloque annuel sur le thème M'as-tu vu ? Comment mettre en scène sa vitalité culturelle*, 13 mars 2009, <http://bulletins.umq.qc.ca/T/OFC4/SM/448/OmLKMK/A21267/78gCtJ.ofsys/bTrMKF.ofsys>

Ville de Montréal (site Internet), *Une Action terroriste socialement acceptable, prix Citoyen de la culture des Arts et la Ville*, 26 mai 2008, [http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?\\_pageid=1576.1744653&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL&\\_nvtarget=detail&nptarget=ACCUEIL&itemid=19943558&status=STATUS](http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=1576.1744653&_dad=portal&_schema=PORTAL&_nvtarget=detail&nptarget=ACCUEIL&itemid=19943558&status=STATUS)

## **BILAN MEDIATIQUE DES LABORATOIRES ARTISTIQUES DE DEVELOPPEMENT LOCAL**

CIFA - 104,1 FM (2009), *Laboratoires artistiques de développement*, site Internet, [www.cifafm.ca/communiques\\_v.cfm?comID=4446](http://www.cifafm.ca/communiques_v.cfm?comID=4446)

Culture Lanaudière (2008), *Les Arts et la Ville lance un appel de candidatures*, La Bulle culturelle, 4 décembre, [www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles\\_archives/2008-12-04/bulle.htm](http://www.culturelanaudiere.qc.ca/bulles_archives/2008-12-04/bulle.htm)

pOlau (2009), *Un élu-un artiste, Mission Repérage(s) inspire le réseau d'élus québécois Les Arts et la Ville*, pOlaunews, avril, [www.polau.org/200903news.html](http://www.polau.org/200903news.html)

Réseau biblio du Québec (2008), *Les Arts et la Ville lance un appel de candidatures*, [www.reseaubiblioduquebec.qc.ca/Portail/index.aspx?page=1&module=1&CID=156&All=0](http://www.reseaubiblioduquebec.qc.ca/Portail/index.aspx?page=1&module=1&CID=156&All=0)

Union des municipalités du Québec (2009), *Les Arts et la Ville lance ses Laboratoires artistiques de développement local 2009*, 10 février, [www.umq.qc.ca/publications/article.asp?ID=38617](http://www.umq.qc.ca/publications/article.asp?ID=38617)

Union des municipalités du Québec (2008), *Laboratoires artistiques de développement local*, 1<sup>er</sup> décembre, [www.umq.qc.ca/publications/article.asp?ID=37377](http://www.umq.qc.ca/publications/article.asp?ID=37377)

## **THETFORD MINES**

Amiante – Informations et alertes (2009), *Regards croisés sur Thetford Mines – La Tribune*, <http://gotgoodlist.com/amiante/regards-croises-sur-thetford-mines-la-tribune/>

Duplessis, Daniel (2009), *La Ville de Thetford Mines vue par un artiste*, Courrier Frontenac, 28 janvier, p. A10

Fecteau, Nelson (2009), *Thetford Mines dans les yeux d'un Acadien*, cyberpresse.ca (La Tribune), 17 février, [www.cyberpresse.ca/la-tribune/arts-spectacles/200902/17/01-828227-thetford-mines-dans-les-yeux-dun-acadien.php](http://www.cyberpresse.ca/la-tribune/arts-spectacles/200902/17/01-828227-thetford-mines-dans-les-yeux-dun-acadien.php)

Fecteau, Nelson (2009), *Thetford Mines dans les yeux d'un Acadien*, La Tribune, 17 février

Fecteau, Nelson (2009), *Regards croisés sur Thetford Mines*, cyberpresse.ca (La Tribune), 5 février, [www.cyberpresse.ca/la-tribune/arts-spectacles/200902/05/01-824481-regards-croises-sur-thetford-mines.php](http://www.cyberpresse.ca/la-tribune/arts-spectacles/200902/05/01-824481-regards-croises-sur-thetford-mines.php)

Fecteau, Nelson (2009), *Regards croisés sur Thetford Mines*, La Tribune, 31 janvier, p. S16

Le réseau d'information municipale (2009), *Thetford Mines accueille l'édition 2008-2009 des Laboratoires artistiques de développement local*, 29 janvier, [www.rimq.qc.ca/liste\\_communiques.asp?ID=12](http://www.rimq.qc.ca/liste_communiques.asp?ID=12)

Le réseau d'information municipale, *La Ville de Thetford Mines vue par un artiste*, 23 janvier, [www.rimq.qc.ca/liste\\_communiques.asp?ID=12](http://www.rimq.qc.ca/liste_communiques.asp?ID=12)

Paradis, Steeve et Ian BUSSIERES (2009), *Thetford Mines vue par un artiste*, cyberpresse.ca (Le Soleil), 25 janvier, [www.cyberpresse.ca/le-soleil/actualites/gens-de-passion/200901/24/01-820624-pour-aider-les-familles-en-deuil.php](http://www.cyberpresse.ca/le-soleil/actualites/gens-de-passion/200901/24/01-820624-pour-aider-les-familles-en-deuil.php)

Paradis, Steeve et Ian BUSSIERES (2009), *Thetford Mines vue par un artiste*, Le Soleil, 25 janvier

Passion-Rock Victoriaville – 101,9 FM (2009), *L'artiste Florian Levesque a aimé ce qu'il a vu*, 18 février, [www.passionrock.com/accueil1019.aspx](http://www.passionrock.com/accueil1019.aspx)

Société de développement économique de la région de Thetford (2009), *Thetford Mines accueille l'édition 2008-2009 des Laboratoires artistiques de développement local*, 30 janvier, [www.regionthetford.com/FichiersUpload/Nouvelles/20090130115650CommuniqueThetfordMines.pdf](http://www.regionthetford.com/FichiersUpload/Nouvelles/20090130115650CommuniqueThetfordMines.pdf)

TvcrA (2009), *Télévidence*, entrevue avec Florian Levesque diffusée du 16 au 22 février 2009 (neuf présentations)

TV Cogeco (2009), *Quoi de 9 ?*, reportage diffusé sur le canal 9 du 20 au 23 février (sept présentations)

Ville de Thetford Mines (2009), *Quoi de 9 ?*, TV Cogeco, reportage en ligne, [www.ville.thetfordmines.qc.ca/info.php?noPage=136](http://www.ville.thetfordmines.qc.ca/info.php?noPage=136)

Ville de Thetford Mines (2009), *Thetford Mines accueille l'édition 2008-2009 des Laboratoires artistiques de développement local*, 28 janvier, [www.ville.thetfordmines.qc.ca/actualitesDetails.php?noActualite=327](http://www.ville.thetfordmines.qc.ca/actualitesDetails.php?noActualite=327)

Ville de Thetford Mines (2009), *La Ville de Thetford Mines vue par un artiste*, 22 janvier, [www.ville.thetfordmines.qc.ca/actualitesDetails.php?noActualite=325](http://www.ville.thetfordmines.qc.ca/actualitesDetails.php?noActualite=325)

XTNW.TV (2009), *Thetford Mines accueille l'édition 2008-2009 des Laboratoires artistiques de développement local*, 27 janvier, [www.xtnw.tv/news.php?page=news/090202/AC090202-3.html](http://www.xtnw.tv/news.php?page=news/090202/AC090202-3.html)

## MEMRAMCOOK

L'Étoile Dieppe (2009), *Que dit le paysage linguistique sur l'identité collective de Memramcook ?*, 24 février, [letoiledieppe.jminforme.ca/article/582929](http://letoiledieppe.jminforme.ca/article/582929)

L'Étoile Dieppe (2009), *Memramcook accueille l'édition 2009 des Laboratoires artistiques de développement local*, 19 février, p. C1

L'Étoile Dieppe (2009), *Memramcook accueille l'édition 2009 des Laboratoires artistiques de développement local : Que dit la paysage linguistique sur l'identité d'une collectivité ?*, 19 février, [letoiledieppe.jminforme.ca/article/576924](http://letoiledieppe.jminforme.ca/article/576924)

Le Lien (2009), *Les Arts et la Ville*, 21 février, p. 2

Le Moniteur Acadien (2009), *Le village de Memramcook s'interroge sur l'affichage linguistique*, 4 mars, p. 2

Le Moniteur Acadien (2009), *Memramcook participe aux Laboratoires artistiques de développement local*, 18 février, p. 5

Le Moniteur Acadien (2009), *Memramcook participe aux Laboratoires – Que dit le paysage linguistique sur l'identité d'une collectivité ?*, 18 février, [moniteuracadien.capacadie.com/2009/2/18/memramcook-participe-aux-laboratoires](http://moniteuracadien.capacadie.com/2009/2/18/memramcook-participe-aux-laboratoires)

Radio-Canada 88,5 FM (2009), *Le réveil*, 26 février, 7h50

Richard, Bruno (2009), *Réflexion sur l'affichage linguistique à Memramcook*, L'Acadie Nouvelle, 25 février, p. 8

Village de Memramcook (2009), *Calendrier – 25 mars : Les Arts et la Ville*, [www.memramcook.com/calendrier.cfm](http://www.memramcook.com/calendrier.cfm)

## OTTAWA

Brazeau, Kristina (2009), *Un regard neuf sur l'itinérance*, L'Express, 5 mars, [www.expressottawa.ca/article-310264-Un-regard-neuf-sur-litinerance.html](http://www.expressottawa.ca/article-310264-Un-regard-neuf-sur-litinerance.html)

Brazeau, Kristina (2009), *Un regard neuf sur l'itinérance*, L'Express, 5 mars

Ebacher, Louis-Denis (2009), *Bédard fraternise avec une « terroriste »*, cyberpresse.ca (Le Droit), 4 mars, [www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/actualites-nationales/200903/04/01-833222-bedard-fraternise-avec-une-terroriste.php](http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/actualites-nationales/200903/04/01-833222-bedard-fraternise-avec-une-terroriste.php)

Ebacher, Louis-Denis (2009), *Bédard fraternise avec une « terroriste »*, Le Droit, 4 mars, p. 6

Fédération culturelle canadienne-française (2009), *Ottawa accueille l'édition 2009 des Laboratoires artistiques de développement local*, 17 février, [www.fccf.ca/index.cfm?ld=3052&Voir=nouv](http://www.fccf.ca/index.cfm?ld=3052&Voir=nouv)

LaHaye, Dominique (2009), *Il faut trouver des moyens de cohabiter*, cyberpresse.ca (Le Droit), 2 mars, [www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/200903/02/01-832643-il-faut-trouver-des-moyens-de-cohabiter.php](http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/200903/02/01-832643-il-faut-trouver-des-moyens-de-cohabiter.php)

LaHaye, Dominique (2009), *Il faut trouver des moyens de cohabiter*, Le Droit, 3 mars, p. 4

Lamontagne, Catherine (2009), *Combat d'idée entre un élu et une artiste*, cyberpresse.ca (Le Droit), 1<sup>er</sup> mars, [www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/200903/01/01-832340-combat-didees-entre-un-elu-et-une-artiste.php](http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/200903/01/01-832340-combat-didees-entre-un-elu-et-une-artiste.php)

Lamontagne, Catherine (2009), *Combat d'idée entre un élu et une artiste*, Le Droit, 2 mars, p. 12

Proulx, Mélissa (2009), *Une lentille, un calepin, des idées...*, voir.ca, 4 mars, [www.voir.ca/blogs/popculture\\_gatineau/archive/2009/03/04/une-lentille-un-calepin-des-id-233-es.aspx](http://www.voir.ca/blogs/popculture_gatineau/archive/2009/03/04/une-lentille-un-calepin-des-id-233-es.aspx)

Proulx, Mélissa (2009), *Une lentille, un calepin, des idées...*, Voir, 4 mars

Radio-canada, 90,7 FM (2009), *Le monde selon Mathieu*, 2 mars, 16h10

## ANNEXE 2 : ÉTATS FINANCIERS 2008-2009

LES ARTS ET LA VILLE  
ÉTATS FINANCIERS ANNUELS  
31 MARS 2009

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR	1
ÉTAT DES PRODUITS ET CHARGES	2
BILAN	3
NOTES COMPLÉMENTAIRES	4



GILLES PRONOVOST C.A.

AUX MEMBRES DE

LES ARTS ET LA VILLE

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

J'ai vérifié le bilan de Les Arts et la Ville au 31 mars 2009 ainsi que les états des produits et des charges et du surplus de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

A mon avis, ces états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2009 et ainsi que des résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.



GILLES PRONOVOST C.A.

Québec le 18 mai 2009.

1001, Route de l'Église, suite 403  
Sainte-Foy, (Québec)  
G1V 3V7  
Téléphone : (418) 650-0786

**LES ARTS ET LA VILLE**

PRODUITS ET CHARGES

**POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS**

	<b>2009</b>		<b>2008</b>	
<b>PRODUITS</b>				
Colloque	51 180	\$	50 615	\$
Cotisations	62 144		57 575	
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine aide au fonctionnement	60 000		60 000	
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine aide au projet	40 000		48 840	
Contrats de service	13 500		6 895	
Secrétariat aux affaires intergouvernementales et canadiennes	10 000		3 100	
Patrimoine canadien- aide au projet	49 902		72 563	
Autres ( ventes de publications )	215		226	
Partenariat avec Télé-Québec	2 000		0	
2e Forum international des caravanes francophones	133 706			
	<b>422 647</b>		<b>299 813</b>	
<b>CHARGES</b>				
Salaires, sous contrats et autres avantages	163 675		162 146	
Colloque	41 698		52 270	
Communication ( publications et outils d'information )	17 975		8 312	
Site Web	2 860		9 510	
Poste et messagerie	658		682	
Congrès, déplacements et représentation	4 788		7 408	
Loyer	3 948		6 867	
Télécommunications	6 163		7 017	
Honoraires professionnels	4 609		5 627	
Papeterie et fournitures de bureau	1 046		2 711	
Assurances	1 959		1 872	
Intérêts et frais bancaires	365		293	
Entretien et réparation			1 672	
Conseil d'administration	79		670	
Planification stratégique	24 840			
Laboratoires artistiques de développement local	14 059		13 176	
Prix	1 058		11 175	
2e Forum international des caravanes francophones	108 377		269	
Matériel informatique			6 591	
Coût des contrats de service	556			
Divers	74		58	
	<b>398 785</b>		<b>298 328</b>	
<b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES</b>	<b>23 862</b>	<b>\$</b>	<b>1 485</b>	<b>\$</b>
	=====		=====	

VÉRIFIÉ EN DATE DU 18 MAI 2009

**LES ARTS ET LA VILLE  
ÉTAT DU SURPLUS**

	<b>2009</b>		<b>2008</b>	
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS				
SOLDE AU DÉBUT	21 892	\$	20 407	\$
Ajouter	-----		-----	
Excédent des revenus sur les dépenses	23 862		1 485	
Ajouter				
Transfert de l'État du Capital				
Déduire				
Excédent des dépenses sur les revenus				
<b>SOLDE A LA FIN DE L'EXERCICE</b>	-----	\$	-----	\$
	=====		=====	
	45 754		21 892	

VÉRIFIÉ EN DATE DU 18 MAI 2009

LES ARTS ET LA VILLE

**BILAN**

**AU 31 MARS**

**2009**

**2008**

**ACTIF**

A COURT TERME

Encaisse	26 676	\$	106 140	\$
Subventions et comptes à recevoir	49 902		22 183	
Taxes à recevoir	9 837		8 560	
Frais payés d'avance	1 868		1 535	
	<u>88 283</u>	\$	<u>138 419</u>	\$
	=====		=====	

**PASSIF**

A COURT TERME

Comptes à payer et frais courus	6 006	\$	9 293	\$
Apports reportés ( note 3 )	36 523		107 234	
	<u>42 529</u>		<u>116 527</u>	
	=====		=====	

**ACTIFS NETS NON AFFECTÉS**

SOLDE AU DÉBUT	21 892		20 407	
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	23 862		1 485	
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS				
SOLDE À LA FIN	<u>45 754</u>		<u>21 892</u>	
	<u>88 283</u>	\$	<u>138 419</u>	\$
	=====		=====	

Au nom du conseil d'administration

\_\_\_\_\_ administrateur  
 \_\_\_\_\_ administrateur

VÉRIFIÉ EN DATE DU 18 MAI 2009

## LES ARTS ET LA VILLE

### NOTES COMPLÉMENTAIRES

#### EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2009

##### 1-CONSTITUTION ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'organisme à but non lucratif est constitué en vertu de la Partie 111 de la Loi sur les compagnies du Québec et a pour mission de promouvoir les arts et la culture, en établissant d'étroites relations entre les artistes, les représentants des municipalités du Québec et tous ceux qui veulent soutenir les arts et la culture.

##### 2-ÉNONCÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

###### a) Constatation des apports

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont recus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée

###### b) Immobilisations

Le coût des immobilisations corporelles est imputé aux charges de l'exercice au cours duquel elles sont acquises

###### c) État des flux de trésorerie

L'état des flux de trésorerie n'a pas été produit puisqu'il est jugé non significatif.

##### 3-APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent des ressources non dépensées recues au cours de l'exercice considérées et destinées à couvrir les charges de fonctionnement de l'exercice subséquent. Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes:

	2009	2008
Solde d'ouverture - ressources destinées à couvrir les charges de fonctionnement	107 234	70 578
Moins montant constaté à titre de produits de l'exercice	107 234	70 578
Plus montant reçu pour l'exercice suivant	36 523	107 234
Solde de clôture - ressources destinées à couvrir les charges de fonctionnement	36 523 \$	107 234 \$

VÉRIFIÉ EN DATE DU 18 MAI 2009